GIRAUD ★ VANCE

# MARSHAL BLUEBERRY

## MISIÓN SHERMAN

EDICIÓN COLECCIONISTA

GIRAUD ★ VANCE

# MARSHAL BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 30

## MISIÓN SHERMAN

PLANETA DeAGOSTINI®

Guion de **Jean Giraud** ★ Dibujo de **William Vance** ★ Color de **Petra**
La serie **Blueberry** fue creada por **Jean-Michel Charlier** y **Jean Giraud**

Título original: *Mission Sherman*

© Dargaud 1993, by Giraud & Vance
© 2018 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Fernando Guijarro
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2019
Reservados todos los derechos.

**Grupo Planeta DeAgostini, S.L.**
Presidente: **Carlos Fernández**

**Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.**
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5149-7
Depósito legal: B 19112-2017

Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

**Representante en Argentina:**
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustín Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

**Importado y distribuido en México por:**
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

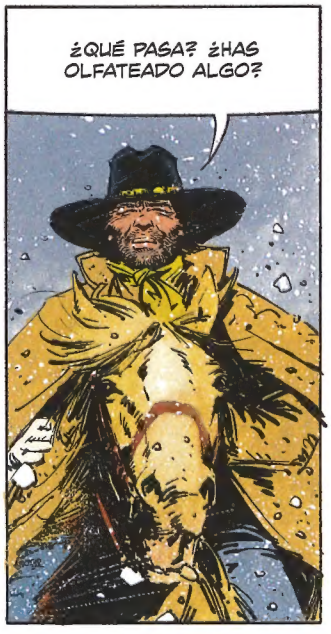
El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

MISIÓN SHERMAN
DAMN...! ESTE ATAJO ME PERMITE GANAR TIEMPO, PERO QUÉ RINCÓN MÁS SINIESTRO...

Y PENSAR QUE HUBIERA PODIDO TUMBARME A LA BARTOLA EN LA ENFERMERÍA DURANTE UNA SEMANA...
©1993 W.VANCE & J.GIRAUD

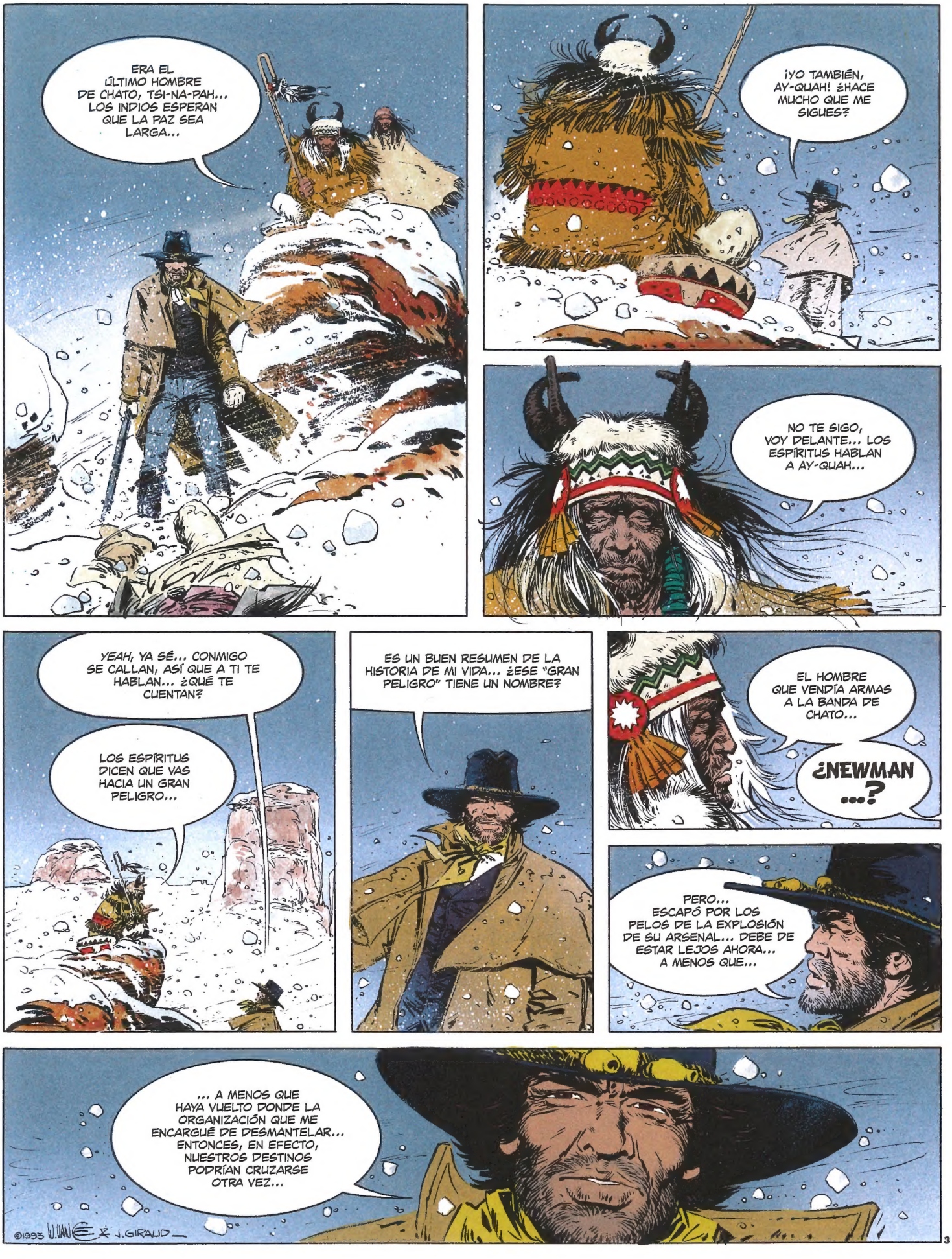
EN FIN... CUANDO EL GENERAL SHERMAN SILBA, BLUEBERRY GALOPA... NADA NUEVO BAJO EL SOL... SOLO ESPERO QUE ESTA MISIÓN NO SEA TAN SUCIA COMO LA DEL ÚLTIMO INVIERNO...

AOW! ¡DESPACIO, DOLLY!

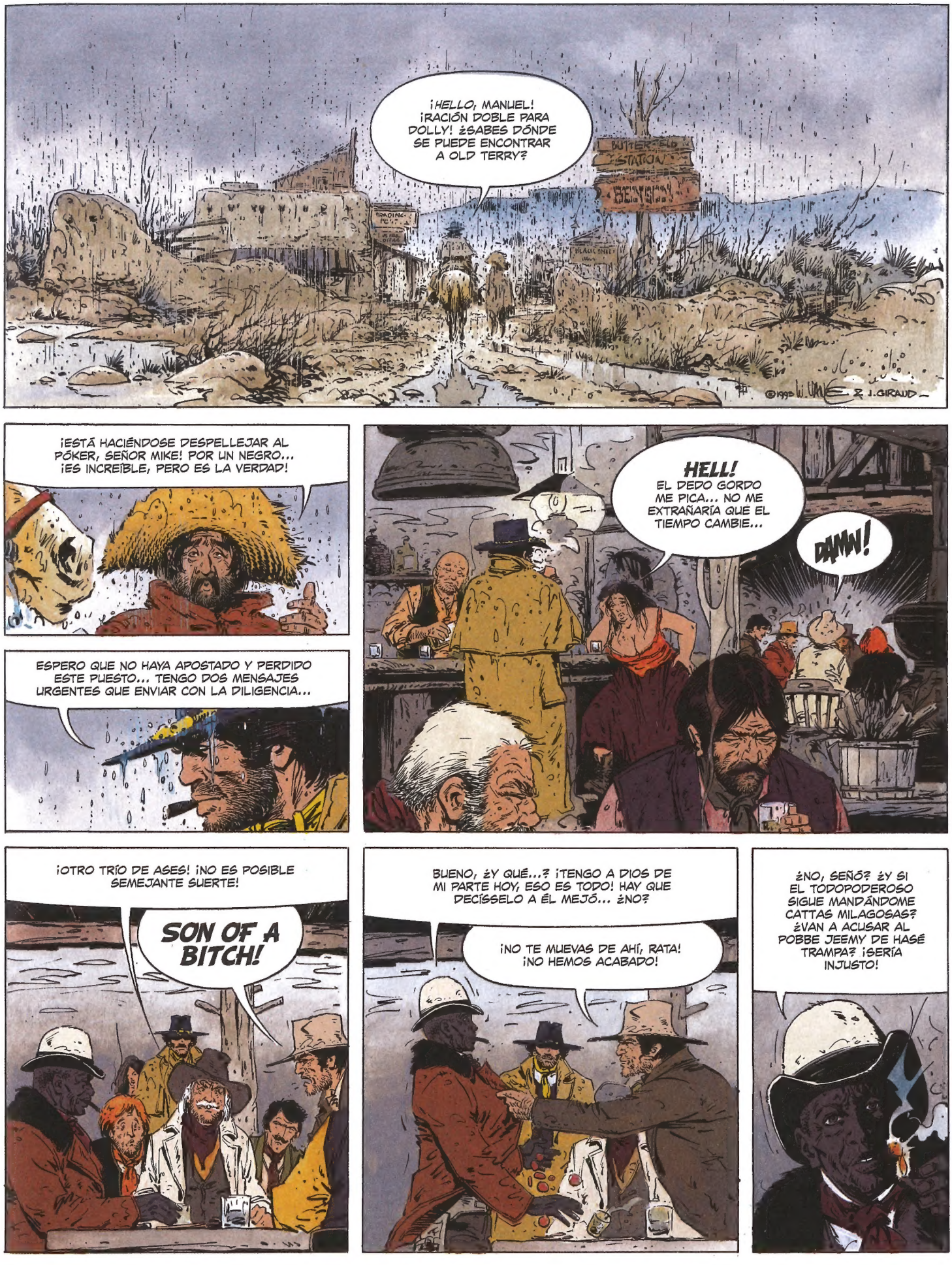

¿QUÉ PASA? ¿HAS OLFATEADO ALGO?

PAW
HEY...!

PAN
PIUUU...
DAMN! EL TIRADOR NO ESTÁ LEJOS...
¡... Y SOLO LOS INDIOS CONOCEN ESTE ATAJO...!
BUENO... ¡SEREMOS DOS JUGANDO AL MÁS LISTO EN ESTA NIEBLA! YO DIRÍA QUE ESTÁ APOSTADO EN ESAS ROCAS DE ARRIBA...
¡QUÉ SILENCIO! NO ES MOMENTO PARA ESTORNUD...
AAAAAAAAAARH!
??
¡QUÉ ALARIDO! ¡Y VENÍA DE ALLÁ ARRIBA!
??
2


ERA EL ÚLTIMO HOMBRE DE CHATO, TSI-NA-PAH... LOS INDIOS ESPERAN QUE LA PAZ SEA LARGA...
¡YO TAMBIÉN, AY-QUAH! ¿HACE MUCHO QUE ME SIGUES?
NO TE SIGO, VOY DELANTE... LOS ESPÍRITUS HABLAN A AY-QUAH...
YEAH, YA SÉ... CONMIGO SE CALLAN, ASÍ QUE A TI TE HABLAN... ¿QUÉ TE CUENTAN?
LOS ESPÍRITUS DICEN QUE VAS HACIA UN GRAN PELIGRO...
ES UN BUEN RESUMEN DE LA HISTORIA DE MI VIDA... ¿ESE "GRAN PELIGRO" TIENE UN NOMBRE?
EL HOMBRE QUE VENDÍA ARMAS A LA BANDA DE CHATO...
¿NEWMAN ...?
PERO... ESCAPÓ POR LOS PELOS DE LA EXPLOSIÓN DE SU ARSENAL... DEBE DE ESTAR LEJOS AHORA... A MENOS QUE...
... A MENOS QUE HAYA VUELTO DONDE LA ORGANIZACIÓN QUE ME ENCARGUÉ DE DESMANTELAR... ENTONCES, EN EFECTO, NUESTROS DESTINOS PODRÍAN CRUZARSE OTRA VEZ...
©1993 W.VANCE & J.GIRAUD
3

ÓYEME BIEN, TSI-NA-PAH... ESTO ES LO QUE DICEN LOS ESPÍRITUS: "EL RAYO SALDRÁ DE LA RAMA PARTIDA Y ABATIRÁ A SUS ENEMIGOS".
HUM... LO QUE NO ME GUSTA DE ELLOS ES QUE NO ES FÁCIL ENTENDERLOS...
¿NADA MÁS?
SÍ. UNA ÚLTIMA COSA... ¡TU ESTRELLA HA CAÍDO EN EL BARRO!
¡AY! ESO ESTÁ MÁS CLARO... MALO PARA MÍ, ¿NO?
NO DEL TODO... PORQUE YO LA HE RECOGIDO...
MARSHAL ARIZONA
DAMN IT! SI SHERMAN DICE LA VERDAD, ESE CONTRABANDO ES SERIO...
CONVOYES ENTEROS DE MATERIAL MILITAR DESVIADOS HACIA MÉXICO... SEGÚN UN INFORMADOR, EL CENTRO DE LA ORGANIZACIÓN ESTARÍA EN HEAVEN... APARTE DE ESO, NADA... NI UN NOMBRE NI UN SOSPECHOSO... NADA...
POR TODOS LOS INFIERNOS, EL NUEVO SHERIFF DE HEAVEN VA A DARLE UNA PATADA AL AVISPERO... ¿Y QUÉ PUEDE SALIR?
HMM... DICHO ESTO, NO HAY QUE LLENAR EL OJO ANTES QUE LA TRIPA... ME FALTAN UNA O DOS PIEZAS PARA HACER CUENTAS...
PENSÁNDOLO BIEN, ENVIARÉ ALGUNOS MENSAJES MAÑANA, AL PASAR POR EL PUESTO DE BENSON...
4


¡HELLO, MANUEL! ¡RACIÓN DOBLE PARA DOLLY! ¿SABES DÓNDE SE PUEDE ENCONTRAR A OLD TERRY?
BUTTERFIELD STATION
BENSON
©1993 W. VANCE & J. GIRAUD
¡ESTÁ HACIÉNDOSE DESPELLEJAR AL PÓKER, SEÑOR MIKE! POR UN NEGRO... ¡ES INCREÍBLE, PERO ES LA VERDAD!
ESPERO QUE NO HAYA APOSTADO Y PERDIDO ESTE PUESTO... TENGO DOS MENSAJES URGENTES QUE ENVIAR CON LA DILIGENCIA...
HELL! EL DEDO GORDO ME PICA... NO ME EXTRAÑARÍA QUE EL TIEMPO CAMBIE...
DAMN!
¡OTRO TRÍO DE ASES! ¡NO ES POSIBLE SEMEJANTE SUERTE!
SON OF A BITCH!
BUENO, ¿Y QUÉ...? ¡TENGO A DIOS DE MI PARTE HOY, ESO ES TODO! HAY QUE DECÍSSELO A ÉL MEJÓ... ¿NO?
¡NO TE MUEVAS DE AHÍ, RATA! ¡NO HEMOS ACABADO!
¿NO, SEÑÓ? ¿Y SI EL TODOPODEROSO SIGUE MANDÁNDOME CATTAS MILAGOSAS? ¿VAN A ACUSAR AL POBBE JEEMY DE HASÉ TRAMPA? ¡SERÍA INJUSTO!
5

VENGA, ABUELO... DATE UNA VUELTA Y PON ESTO EN EL SACO DEL U.S. MAIL... ¡ASÍ TE AHORRARÁS PERDER LOS PANTALONES!
?!
TE DEJO MI SITIO SI QUIERES, MIKE. Y SI CONSIGUES GANARLE ALGO A ESTE DEMONIO, ME COMO MI SOMBRERO...
OK... SI ESTE TIPO HACE TRAMPAS, LO NORMAL SERÁ QUE ESPERE TURNO... ¡A MENOS QUE SEA MUY BUENO!
ME TOCA CORTAR.
SON OF A GUN!
¡ESTE CERDO ACABA DE CAMBIARME EL JUEGO! ¡NO SÉ CÓMO LO HA HECHO, PERO HE VISTO DESAPARECER EN SU MANGA EL MAZO BARAJADO!
¡NO ES CIETTO, SEÑÓ! ¡JUDO DELANTE DE DIÓ QUE YO NO HAGO TRAMPAS!
¡A CALLAR! ¡QUÍTATE LA CHAQUETA Y ENSÉÑANOS TODO LO QUE...!
CLIC
BAOM
AAAAAH..
BOOOWHA-HAMMM PWOO-AFF.. BRO-OOAM..
¡LOS INDIOS! ¡LOS INDIOS!
¡FUEGO! ¡FUEGO!

¡COF! ¡COF! ¿DÓNDE ESTÁ ESA MALDITA PUERTA?
¡CUIDADO! ¡PUEDE HABER ALGUIEN ACECHANDO!
¿HABÉIS VISTO ALGO?
¡NO!
SHUT UP! OIGO PASOS...
?
¿Y ESO, MUCHACHOS? ¿AHORA TOCA APRENDER A NADAR?
SI VUELVO A ENCONTRAR A ESE NEGRO, LO LINCHO ALLÍ MISMO. ¡Y A SUS CÓMPLICES, TAMBIÉN!
EN TODO CASO, TENÍA LA SALIDA BIEN PREPARADA. ¡NADIE HA VISTO SALIR A ESE PETARDO!
OK, ABUELO. TENGO CAMINO POR DELANTE. ¡LA PRÓXIMA VEZ QUE TE SIENTES A UNA MESA DE PÓKER, NO TE FÍES!
NO SÉ LO QUE PASA CON ESE CHICO, PERO DONDE VA, SE ARMA UNA BUENA...
SÍ, SEÑOR TERRY... EL SEÑOR MIKE ES UN HOMBRE MUY ESPECIAL...

MARSHALS OFFICE
CLOSED
U.S. MARSHAL
CROOKED SPUR
©1993 W.VANCE J.GIRAUD
¿ASÍ QUE EL GOBERNADOR MORRISON NOS ENVÍA UN MARSHAL NUEVO?
A DIOS GRACIAS. ¡NO PODEMOS VIVIR SIN LA PROTECCIÓN DE LA LEY!
VA A TENER TRABAJO, SI QUIERE LIMPIAR LA CIUDAD.
LO MÁS DURO PARA ÉL SERÁ SABER POR DÓNDE EMPEZAR...

¡ANTE TODO, QUE NOS QUITE DE ENCIMA A TESS BUENAVENTURA! ¡DE TODAS LAS PLAGAS QUE SE HAN ABATIDO SOBRE ESTA CIUDAD, ELLA ES QUIEN MÁS OFENDE A LA MORAL PÚBLICA!

¡NO ESTÁ USTED HABLANDO EN SERIO!

¡¿CÓMO?! ¡ESA MUJER ES UN DEMONIO! ¿NO OPINA USTED LO MISMO, NELSON?

MÁS QUE NADA, ES UNA CHISMOSA QUE METE LAS NARICES DONDE NO LE IMPORTA.

TESS NUNCA HA ACTUADO CONTRA LA LEY, JONAH. ¡Y NO SE PUEDE DECIR LO MISMO DE TODA LA GENTUZA QUE PULULA POR AQUÍ DESDE QUE EL SHERIFF CAMERON DESAPARECIÓ!

BORRACHOS, ESTAFADORES, JUGADORES PROFESIONALES... ¡LA CIUDAD SE HA CONVERTIDO EN UN INFIERNO! LOS CIUDADANOS HONESTOS NO PUEDEN PONER UN PIE FUERA SIN QUE...

SÍ, SÍ, JUEZ HARPER, HE LEÍDO SU EDITORIAL DE ESTA MAÑANA, ES INÚTIL QUE NOS SUELTE UNA SEGUNDA EDICIÓN...

YO NO DIGO QUE NO COMPARTA SU OPINIÓN... ADMITO QUE LA CIUDAD PASA POR UN MOMENTO DIFÍCIL...

¡SALVO PARA EL COMERCIO, QUE NUNCA HA ESTADO TAN BIEN!

HAY QUE TENERLO TODO EN CUENTA, ¿NO? ¡EL DINERO CORRE POR TODAS PARTES! ¡HEAVEN NO ERA TAN POPULAR EN LOS TIEMPOS EN QUE REINABA **LA LEY!**

¡VAMOS, CARMODY! ¿SE DA USTED CUENTA DE LO QUE ESTÁ DICIENDO?

9

TRANQUILÍCESE, JUEZ: EL HOMBRE QUE NOS ENVÍA EL GOBERNADOR ESTARÁ CIERTAMENTE A LA ALTURA... POR CIERTO, ¿CÓMO SE LLAMA?
BLUEBERRY... MIKE STEVE BLUEBERRY...
BUENO...
MIENTRAS ESPERAMOS A ESE SEÑOR BLUEBERRY, ESTARÉ EN EL RANCHO... SI ALGO PASA, NO DUDEN EN LLAMARME.
Y YO NO DIGO QUE HAYA QUE EMPEZAR POR TESS BUENAVENTURA, SI QUEREMOS LIMPIAR LA CIUDAD...
LOS BORRACHOS, LOS JUGADORES Y LAS PROSTITUTAS SON MALES CONOCIDOS... PERO LO QUE ELLA ESTÁ HACIENDO CON ESA HORDA DE PECADORAS...
YAA-AAAH!
SHOOO...
GOLDEN
¡EH, MUÑECA! NO TAN RÁPIDO...
¡VAYA YEGUA!
NO TIENE BASTANTES CARNES, PARA MI GUSTO...
MAMIS... PREFIERO A FATTY, LA GORDITA...

¡EH, TESS! ¿UNA DE TUS POLLUELAS SE HA ESCAPADO DEL CORRAL?

¡DE ACUERDO, MUCHACHOS! ¡ME CONCENTRO! ¡ESTE TIRO LO VEO VENIR!

BANG BANG BANG BANG BANG BANG
¡OH, NO...! ¡NO! ¡NO! ¡SEÑORA, SE LO SUPLICO! ¡MÁS NO!

¡SEIS NUEVOS AGUJEROS EN MI TECHO! ¡ES HORRIBLE! A LA PRIMERA LLUVIA, NOS VAMOS A PONER...

¿DÓNDE ESTÁ MARGIE? ¡RESPONDE, MISERABLE! ¿DÓNDE ESTÁ?

TRABAJANDO... ¡LIBREMENTE, COMO TODAS LAS DE POR AQUÍ! ¡NO TIENE MÁS QUE PREGUNTARLES!

¿Y QUÉ? ¿HAY QUE IR A DARLE CUENTAS A ESTA TIPEJA?
DIME... ¿CUÁNTO HACE QUE NO HAS TENIDO A UN COWBOY DE VERDAD ENTRE TUS SÁBANAS?
¡VAMOS, FATTY! ¡NO TE METAS EN ESTO!
LO ÚNICO QUE QUIERO ES VER A MARGIE. HABÍA VENIDO A CASA BUSCANDO AYUDA. ¡ESTÁ HARTA DE ESTA VIDA!
¿Y QUÉ VA A TENER A CAMBIO? ¿BORDAR EN LA VENTANA SIN NADIE QUE LE TOQUE EL CULO? ¡JA, JA, JA!
¡CREE QUE MI RANCHO ES MEJOR SITIO PARA TRAER UN NIÑO AL MUNDO!
¡MARGIE ESTABA DECIDIDA A CAMBIAR DE VIDA, PERO ALGÚN CERDO HA VENIDO A COGERLA A LA FUERZA!
?!
UN CERDO COBARDE QUE...
BOOM
¡OJO CON LO QUE DICE, SEÑORA! ¡NO VOY A DEJARLE INSULTAR SIN MOVER UN DEDO! ¡VAYA CON CUIDADO!
¡AH! ¡ASÍ QUE ERAS TÚ, BURT! ¡PERO YO NO TE HE INSULTADO, AMIGO, NO HE HECHO MÁS QUE DESCRIBIRTE TAL COMO ERES! ¡UN BESTIA, UN COBARDE, UN PERFECTO CRET...!
Hoo
Hoo
Hoo
12

¡AAAAAA
¡QUE NADIE SE MUEVA!
¡YO NO HAGO DIFERENCIAS ENTRE HOMBRE Y MUJER CUANDO SE TRATA DE MANTENER LAS BOCAS CERRADAS!
BURT... NO CREO QUE...
¡A CALLAR, RAVEN! ¡PARA UNA VEZ QUE ALGUIEN TE BARRE EL SUELO, NO ES MOMENTO DE ESTORBAR!
BURT... ¡NO MERECES LLAMARTE HOMBRE, Y TENDRÁS QUE MATARME PARA HACERME CALLAR!
¿AH, SÍ? ME OBLIGAS A MATARTE, ESPECIE DE...
SI YO FUERA USTED, MISTER, PONDRÍA INMEDIATAMENTE ESE TRASTO EN EL MOSTRADOR...
?!

CUENTO HASTA TRES: UNO... DOS...
¡MIRAD! ¡LLEVA UNA ESTRELLA DE MARSHAL!
¡ES EL NUEVO SHERIFF!
EL NUEVO SHERIFF, ¿EH...? LAMENTO QUE HAYA EMPEZADO MAL. NO CREO QUE DURE MÁS QUE LOS OTROS...
EN ESO, MUCHACHO, TIENES MUCHA RAZÓN...
¡... NO HE VENIDO A ESTE RINCÓN PARA ESTAR MUCHO TIEMPO!
SÍ... ¡ESPERE A QUE NOS VEAMOS LAS CARAS, DE HOMBRE A HOMBRE!
¡OK! ¡VENGA! ¡DE HOMBRE A HOMBRE!
TSSS-TSSS...
?!
¡NO... NO VUELVAS A HACERME UN TRUCO COMO ESE!
HEY, MAN! ¡ESTO NO ES EL CIRCO! HEM... LA CÁRCEL NO ESTÁ ABIERTA AÚN, VOY A TENER QUE DEJARTE IR...
¡PUEDES RECOGER TU ARMA EN LA OFICINA DEL SHERIFF! ¡MAÑANA ESTARÁ ABIERTA!
¡MARGIE...!
14

¡AH! ¡MARSHAL! ¿QUÉ LE SIRVO? ¿UN BOURBON?
¿POR QUÉ NO? TOMARÉ TAMBIÉN UNA HABITACIÓN ARRIBA... GOSH! ¡ME VENDRÁ BIEN!
MISTER, TENGO QUE AGRADECERLE... ESTA CIUDAD NECESITA UN SHERIFF ENÉRGICO QUE DÉ UN PAR DE ESCOBAZOS A ESTA BASURA...
A SU SERVICIO, SEÑORA... PERO NO CUENTE DEMASIADO CONMIGO PARA USAR LA ESCOBA...
¿CÓMO?
PERO... ¿NO LO VE?... ¡ESTA CIUDAD SE HA CONVERTIDO EN UNA CLOACA!
LO ENTIENDO MUY BIEN, SEÑORA... SOLO QUE ESTOY AQUÍ POR UN TIEMPO, ¿SABE? NO PARA JUZGAR NI MORALIZAR...
VEN, MARGIE... ¡CREÍA HABER ENCONTRADO A UN CABALLERO, PERO NO ES MÁS QUE UN PEÓN DE BREGA!
HELL! ¡QUÉ HISTORIA DE LOCOS! ¡VENGO PARA DESCUBRIR A TRAFICANTES DE ARMAS Y ME ENCUENTRO, DE PROPINA, CON SODOMA Y GOMORRA POR LIMPIAR!
¡NO SE PREOCUPE POR TESS BUENAVENTURA, SHERIFF! ¡AQUÍ TODO EL MUNDO LA IGNORA! ¡SUS DISCURSOS VALEN MENOS QUE LA MIERDA EN EL PALO DE UN GALLINERO!
15

AOW...
¡LE DI DEMASIADO AL BOURBON AYER! DAMN IT...! TENGO LA CABEZA COMO UN CRÁNEO DE BISONTE TIRADO EN LA VÍA.
HELL...! ¡MARSHAL BLUEBERRY, VAYA FORMA DE COMENZAR TU CARRERA!
TOK TOK
OPEN...
ENTRE, SEÑOR ALCALDE... APUESTO A QUE VIENE A HABLARME DEL NUEVO MARSHAL...
¡ES ESPANTOSO! ¡EL GOBERNADOR NOS HA ENVIADO A UN BUSCAPROBLEMAS!
¡BRAVO, ALFONSO! ¡PERFECTO!
CLARION
NUEVO MARSHAL EN HEAVEN: ¡EL HAMPA RETROCEDE!
JONAH, YA SÉ LO QUE LE PREOCUPA: ¡ESTE "BLUEBERRY" EMPIEZA A PARECERME MÁS BIEN SENSACIONAL!

GRACIAS... PREFIERO SEGUIR DE PIE... MIS HEMORROIDES, COMPRENDA... DAMN IT! ¡ESTA CIUDAD VA A MATARME, JUEZ!
EN CUANTO A ESE BLUEBERRY, EN MI OPINIÓN, SU LLEGADA NO HACE MÁS QUE EMPEORAR LA SITUACIÓN. ¡IMAGÍNESE QUE SE EMBORRACHA TODA LA NOCHE EN EL GOLDEN STAR, DESPUÉS DE MOLESTAR A UN CLIENTE!
HMM... CREO QUE NO TENEMOS LAS MISMAS FUENTES DE INFORMACIÓN... ¿NO DEBERÍAMOS IR A HABLAR CON ESE HOMBRE ANTES DE SEGUIR?
YEAH! IBA A PROPONÉRSELO. ESTÁ DESAYUNANDO DONDE ESE ENVENENADOR DE CHANG LI...
VAMOS...
¡MENUDO CLIENTE, EL NUEVO SHERIFF!
?!
CHANG LI CHINESE FOODS
¡SE HA LATGADO UN LITLO DE CAFÉ Y ADEMÁS DOS STEAKS CON SALSA PICANTE! ¡UNA BOTELLA ENTELA DE SALSA PICANTE PALA DESAYUNAL! ¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ! ¡AHOLA ESTÁ AHÍ ENFLENTE, YO CLEO!
?!
¿EL NUEVO MARSHAL? ¡ES EL CIELO QUIEN ENVÍA A ESE HOMBRE!
¡QUÉ BUEN GUSTO! ¡Y QUÉ PRESTANCIA NATURAL! LE ENCONTRARÁN DONDE TOM EL BARBERO...
?!
LE HEMOS ACONSEJADO QUITARSE ESA HORRIBLE BARBA...
HELL'S BELLS! ¿QUÉ LES PASA A TODOS, QUE ME PONEN A ESE LOCO EN UN PEDESTAL?

17

¿ES EL NUEVO MARSHAL?
PFF... NUNCA HABÍA VISTO UNA BARBA SEMEJANTE. ¡POR POCO ROMPO MI NAVAJA!

¿ES USTED MIKE STEVE BLUEBERRY, MISTER? ¿ENVIADO POR EL GOBERNADOR MORRISON COMO MARSHAL DE ESTA CIUDAD?

SORRY, GENTLEMEN... NUNCA SE ES DEMASIADO PRUDENTE...

ENCANTADO, SEÑOR ALCALDE... EHH...
STRATHMORE, JONAH STRATHMORE... CREO QUE LE LLAMAN "BLUEBERRY", ¿NO ES ASÍ? NO QUISIERA...

YEAH! ¡BLUEBERRY...! NO ME OFENDERÉ SI ME LLAMAN ASÍ...

18

EHH... ¡BIEN! UNA VEZ HECHAS LAS PRESENTACIONES... HUM... MI SEÑORA ESTARÍA ENCANTADA DE...

PREFIERO LA OFICINA DEL SHERIFF, SEÑOR ALCALDE... HAY QUE PASAR LA ESCOBA Y PREPARAR LAS CELDAS...

HEM... SÍ... ¡CLARO! ¡VAMOS! JUSTAMENTE TENGO LAS LLAVES...

¡VAYA UN CHINO QUE TIENEN! ¡SIRVE LOS *STEAKS* CON SALSA PICANTE!

EHH... SÍ, ME LO COMENTAN A MENUDO...

JI, JI...

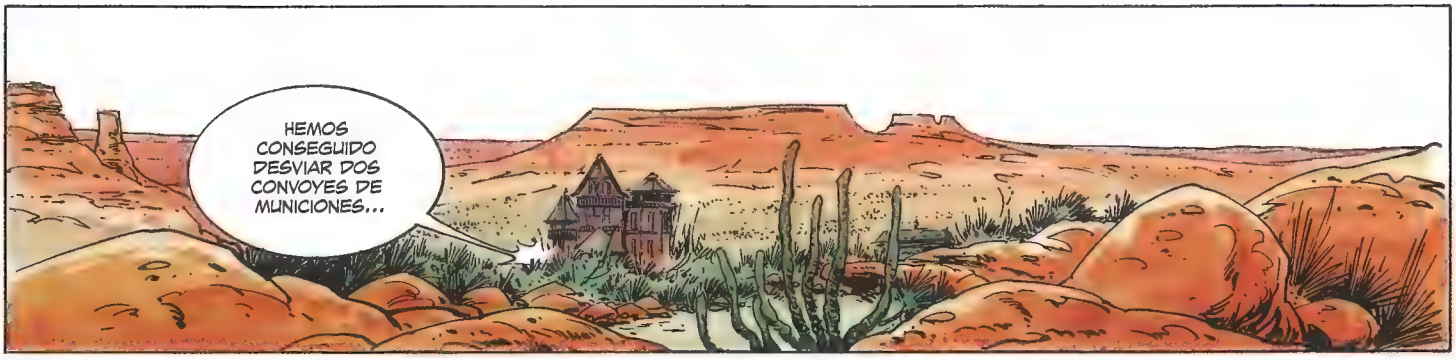
¡DON RICARDO!

¡QUÉ PLACER RECIBIRLE EN MI MODESTA VIVIENDA! ¿HA TENIDO BUEN VIAJE?

NO. HORRIBLE, COMO DE COSTUMBRE. POR ESO ESTOY TANTO MÁS FELIZ DE LLEGAR A ESTE VALLE PARADISÍACO SUYO...

¡OH, SEÑORA CARMODY! ¡ESTÁ ENCANTADORA! ¡SU MARIDO DEBE DE SER EL MÁS FELIZ DE LOS HOMBRES!

¡BUENO! ¿A QUÉ ESPERÁIS PARA MOVER EL CULO, BANDA DE HARAGANES?


HEMOS CONSEGUIDO DESVIAR DOS CONVOYES DE MUNICIONES...

VUESTRO GENERAL PUEDE ESTAR SATISFECHO, AHÍ HAY CON QUÉ DIEZMAR TODA UNA PROVINCIA.
¡NO SERÍA DEMASIADO, SEÑOR CARMODY!

LA CONQUISTA DEL PODER, EN MI PAÍS, NO SIGUE OTRA VÍA QUE LA DE LAS ARMAS...

Y EN EL MÍO, LA DEL DINERO... ¿OS HE DICHO YA QUE PENSABA PROBAR SUERTE PARA EL PUESTO DE GOBERNADOR?
¿AH?

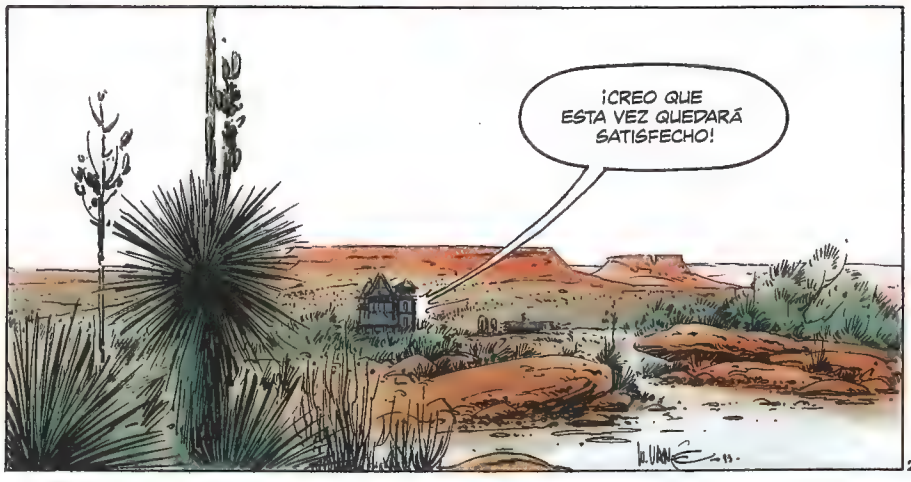
Y QUIÉN SABE, QUIZÁ UN DÍA... ¡EL DE PRESIDENTE!

PERO PARA ESO SE NECESITAN FONDOS, MUCHOS FONDOS... HEM... A PROPÓSITO...

EL ORO ESTÁ EN EL CARRICOCHE... SÓLIDAMENTE CUSTODIADO POR MIS HOMBRES...

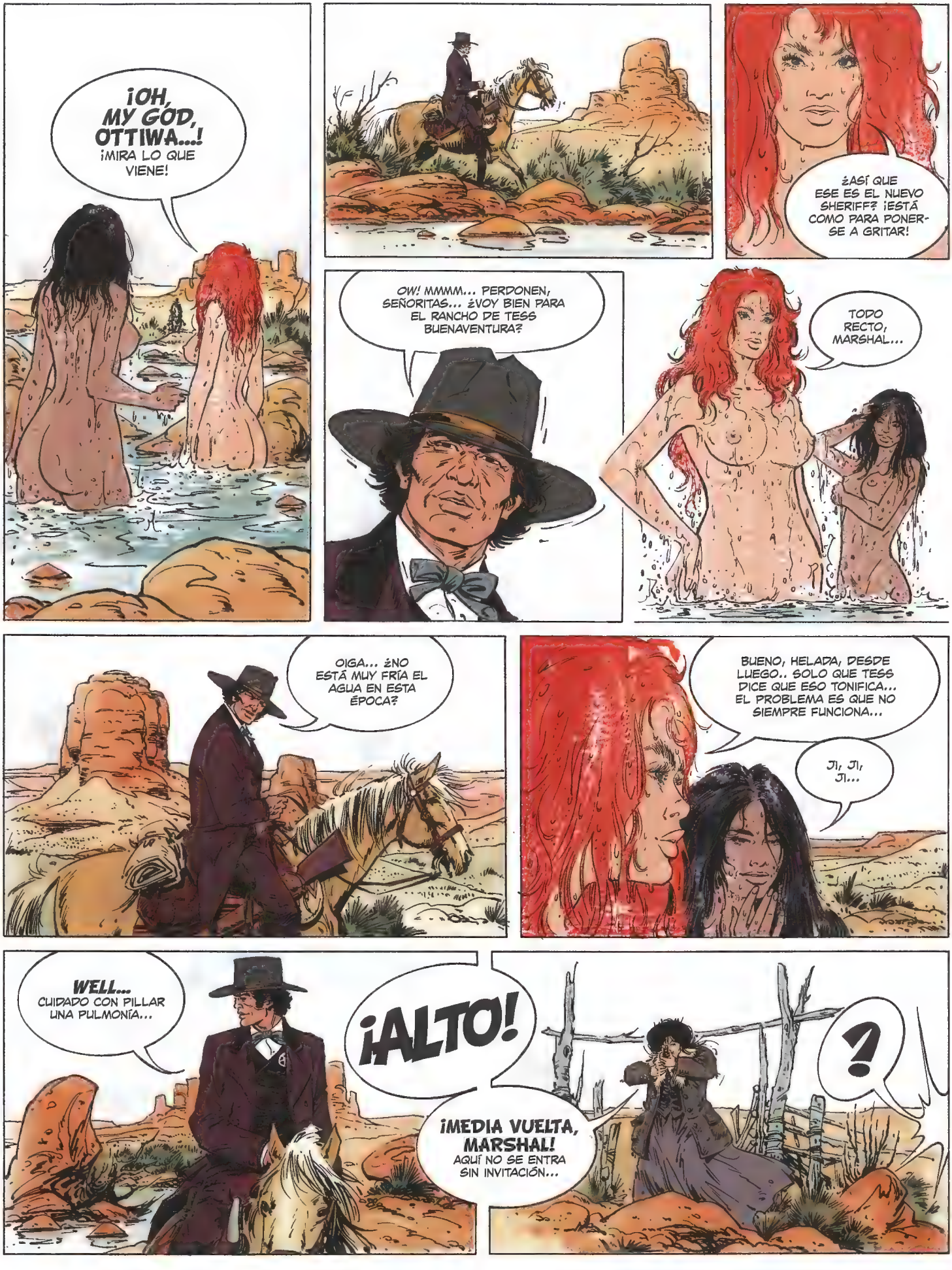
¡PRECAUCIÓN ELEMENTAL! HUM... ESTA ES LA LISTA DEL MATERIAL...

VEAMOS... EXCELENTE... EXCELENTE... SOBRE TODO LAS AMETRALLADORAS. ¡AL GENERAL LE ENTUSIASMAN!


¡CREO QUE ESTA VEZ QUEDARÁ SATISFECHO!

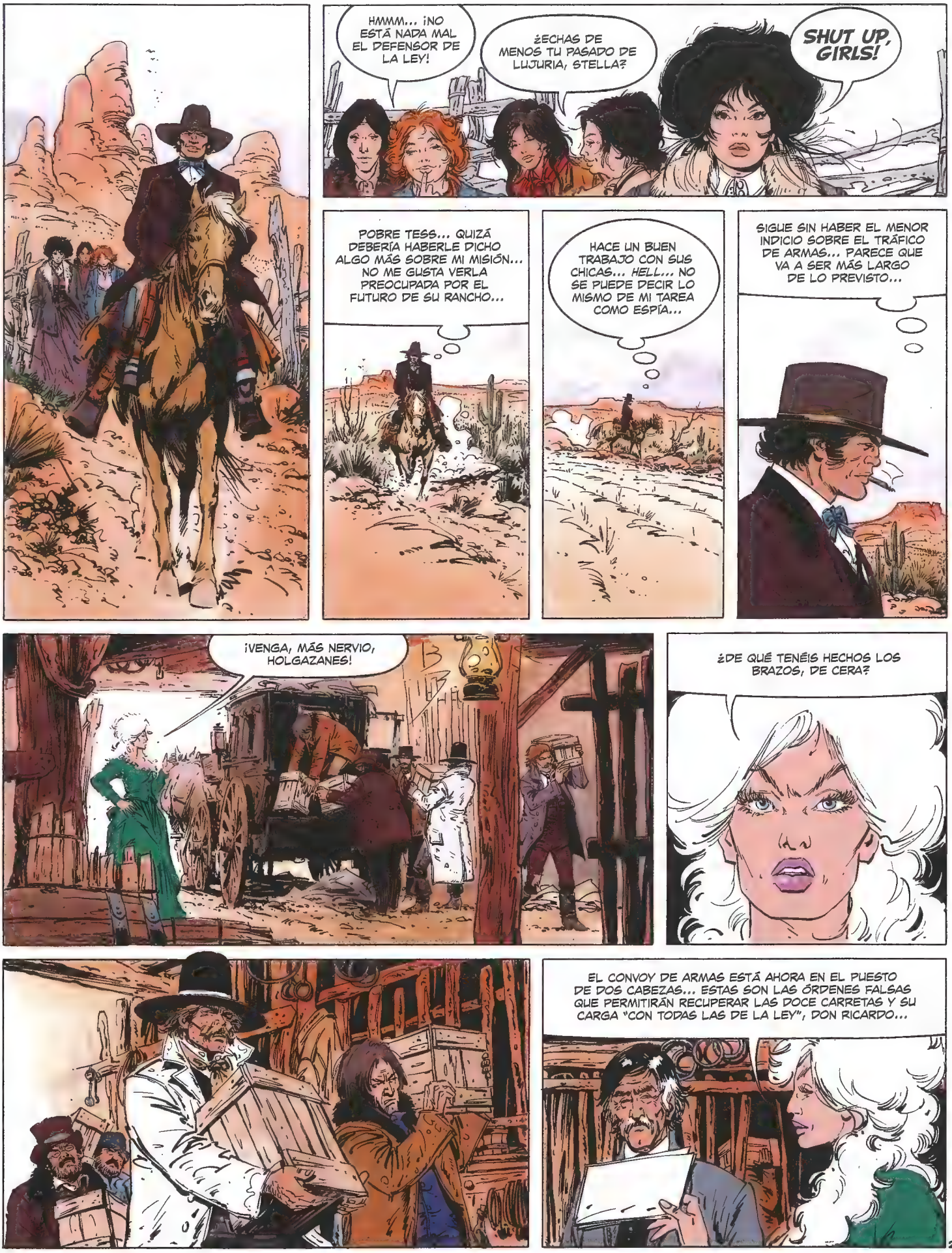
20

HELL! ¡ESTO YA ESTÁ MEJOR! QUE NO SE DIGA QUE MI PRISIÓN PARECE UNA PORQUERIZA...
U.S. MARSHAL
CUESTIÓN DE AMOR PROPIO... POR UNA VEZ TENGO LA SEGURIDAD DE ESTAR DEL LADO CORRECTO DE LOS BARROTES...
NOTICE
HEM... ¡MÁS BIEN DESPROVISTO, EL ARSENAL! BAH... EN EL FONDO, TENGO LO QUE ME HACE FALTA...
NOTICE!
¡NO HAY DUDA! EL DE MARSHAL ES UN BUEN TRABAJO... BIEN ALOJADO, BIEN PAGADO...
BUENOS DÍAS, SHERIFF... BONITO DÍA, ¿VERDAD?
EXTRAORDINARIO, SEÑORES...
¡Y ADEMÁS, RESPETADO!
¿NOS DEJA, SHERIFF?
¡HELLO, RAVEN! TRANQUILO... ¡VENDRÉ ESTA NOCHE A HACERLE HONORES A SU WHISKY!
EL ALCALDE ME HA PEDIDO QUE VAYA A COMPROBAR QUE TODO VA BIEN EN EL RANCHO DE TESS BUENAVENTURA... PARECE QUE ESA JOVEN MOLESTA A ALGUNA GENTE DE HEAVEN...
WELL... TODAS ESAS CHICAS QUE ANDAN POR ALLÍ HACIENDO TRABAJOS DE HOMBRE...
ES MÁS BIEN MALSANO, ¿NO?
YEAH... YA VEO LO QUE QUIERE DECIR...
21

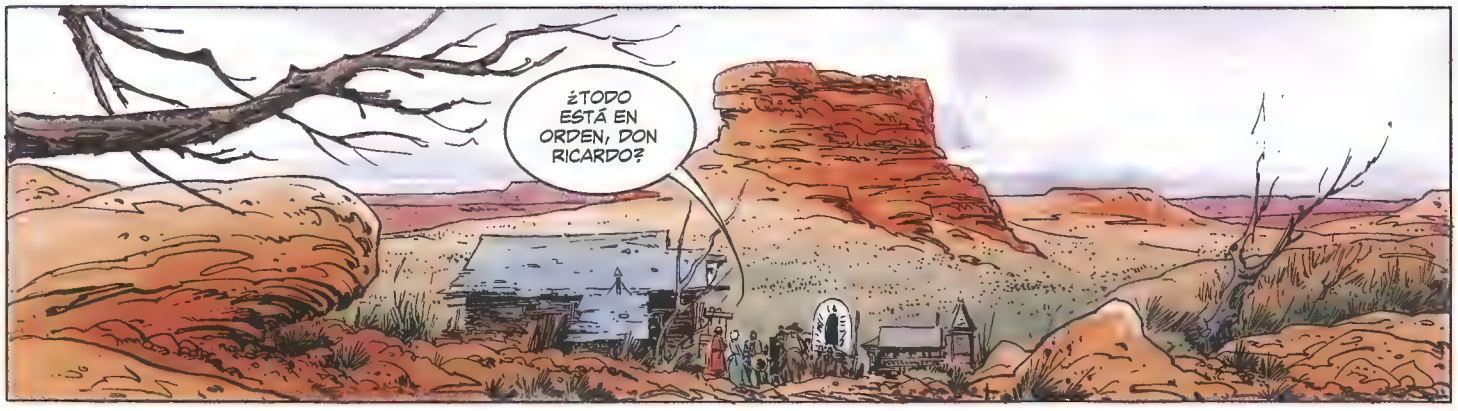

¡OH, MY GOD, OTTIWA...!
¡MIRA LO QUE VIENE!
¿ASÍ QUE ESE ES EL NUEVO SHERIFF? ¡ESTÁ COMO PARA PONERSE A GRITAR!
OW! MMMM... PERDONEN, SEÑORITAS... ¿VOY BIEN PARA EL RANCHO DE TESS BUENAVENTURA?
TODO RECTO, MARSHAL...
OIGA... ¿NO ESTÁ MUY FRÍA EL AGUA EN ESTA ÉPOCA?
BUENO, HELADA, DESDE LUEGO.. SOLO QUE TESS DICE QUE ESO TONIFICA... EL PROBLEMA ES QUE NO SIEMPRE FUNCIONA...
JI, JI, JI...
WELL... CUIDADO CON PILLAR UNA PULMONÍA...
¡ALTO!
¡MEDIA VUELTA, MARSHAL! AQUÍ NO SE ENTRA SIN INVITACIÓN...
?

22

BUENO... ES QUE TENGO UNA INVITACIÓN, ¿SABE? ¡FIRMADA POR EL ALCALDE!
"INSPECCIÓN DEL LUGAR...", "VERIFICACIÓN DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO...", "...DEL RESPETO DE LAS BUENAS COSTUMBRES...", ¡MIERDA!
¡ESE MEAPILAS DE STRATHMORE!
NO LE MOLESTA VER A LAS CHICAS EXPLOTADAS EN LOS BURDELES DE SU CIUDAD, PERO CUANDO SE TRATA DE UN TRABAJO HONRADO...
WELL... SI NO LE MOLESTA, ¡VOY A CUMPLIR CON MI MISIÓN DE INSPECCIONAR!
HAY ALGO QUE NO ENTIENDO, SHERIFF... LA OTRA VEZ ME DIJO QUE NO ESTABA EN HEAVEN PARA JUZGAR NI PARA MORALIZAR...
RIGHT!
ENTONCES, ¿QUÉ DEMONIOS HACE EN MI CASA?
WELL... ¡PARA SER SINCERO, INTENTO QUEDAR BIEN CON EL RESTO DE LA CIUDAD!
?!
USTED LE DA URTICARIA A TODO EL MUNDO... ¡MI POPULARIDAD SUBIRÁ COMO LA ESPUMA CUANDO SE SEPA QUE HE VENIDO A DARLE A USTED UN POCO LA LATA!
¿QUÉ?
Y TIENE LA CARADURA DE...
¡SSSH...! PIENSE UN POCO... DEBE DE HABER ALGUNA RAZÓN DETRÁS, ¿NO?
NO SE LAS ARREGLAN MAL SUS CHICAS... HEM... CREO QUE SABRÉ CONVENCER AL ALCALDE PARA QUE TENGA UN POCO DE PACIENCIA ANTES DE CERRARLE EL RANCHO...
23


HMMM... ¡NO ESTÁ NADA MAL EL DEFENSOR DE LA LEY!
¿ECHAS DE MENOS TU PASADO DE LUJURIA, STELLA?
SHUT UP, GIRLS!
POBRE TESS... QUIZÁ DEBERÍA HABERLE DICHO ALGO MÁS SOBRE MI MISIÓN... NO ME GUSTA VERLA PREOCUPADA POR EL FUTURO DE SU RANCHO...
HACE UN BUEN TRABAJO CON SUS CHICAS... HELL... NO SE PUEDE DECIR LO MISMO DE MI TAREA COMO ESPÍA...
SIGUE SIN HABER EL MENOR INDICIO SOBRE EL TRÁFICO DE ARMAS... PARECE QUE VA A SER MÁS LARGO DE LO PREVISTO...
¡VENGA, MÁS NERVIO, HOLGAZANES!
¿DE QUÉ TENÉIS HECHOS LOS BRAZOS, DE CERA?
EL CONVOY DE ARMAS ESTÁ AHORA EN EL PUESTO DE DOS CABEZAS... ESTAS SON LAS ÓRDENES FALSAS QUE PERMITIRÁN RECUPERAR LAS DOCE CARRETAS Y SU CARGA "CON TODAS LAS DE LA LEY", DON RICARDO...

24


¿TODO ESTÁ EN ORDEN, DON RICARDO?

AH, SEÑORA CARMODY, ES UN PLACER TAN GRANDE HACER NEGOCIOS CON USTED...

UF... ¡TENGO LA ESPALDA PARTIDA DE CARGAR ESAS DICHOSAS CAJAS DE ORO! ¡TODO POR CULPA DE ESE MALDITO BLUEBERRY...! ¡SI PILLO A ESE...!
¡TOMA! ESTO TE ANIMARÁ...

¡NEWMAN!

¡CUANDO SE TRABAJA PARA CARMODY, NO SE BEBE! ¿COMPRENDIDO? ¡ÚLTIMO AVISO!

¡GRACIAS, DARLING! ¡MIRAD ESTO! NUESTRO HOMBRE HA LLEGADO A LA CIUDAD...

¿BLUEBERRY? ¿ESE PERRO ESTÁ EN HEAVEN?
CALMA... ¡ES TOTALMENTE INOFENSIVO MIENTRAS NO ASOMÉIS LA NARIZ FUERA DE AQUÍ!

¿INOFENSIVO? ¡PERO SI ES EL CULPABLE DE TODO, MISTER CARMODY! ¡ESE CERDO ES PEOR QUE EL CÓLERA!
¡HAY QUE MATARLO!

¡NI HABLAR! NO TIENE NINGUNA PISTA, NI EL MENOR INDICIO... PUEDE JUGAR A SER SHERIFF DURANTE AÑOS, SI ESO LE GUSTA... NO CONSEGUIRÁ NADA...
PERO MISTER CARMODY...

¡A CALLAR, NEWMAN! ADEMÁS, ¿QUIÉN OS HA DADO PERMISO PARA SOLTAR EL ORO? ¡VENGA, MOVEOS! ¡HAY QUE LLEVARLO TODO A LA BODEGA!

25

PERO... ¡ESTOS DADOS ESTÁN MÁS CARGADOS QUE EL CAFÉ MEXICANO!
¡HELLO, MARSHAL!
HELL...
?!
DAMN! ¡LO QUE ME EXTRAÑA ES QUE ESTOY PERDIENDO HACE UNA HORA!
¡LADRONES! ¡ESTAFADORES! DEVOLVEDME MI...
AOUCH!
SHE... SHERIFF, VIENE USTED A PUNTO... MIRE ESTOS DADOS. ¡ESTÁN TRUCADOS, Y ESO ESTÁ PROHIBIDO!
HEY, MAN! ¡EL MUNDO ENTERO ES UNA TRAMPA! NO QUERRÁS POR ESO QUE DEJE DE DAR VUELTAS...
¡MENOS MAL QUE HAY UN SHERIFF QUE ENTIENDE LA VIDA!
SÍ... Y QUE POR ESO VA A DURAR MÁS TIEMPO QUE LOS QUE HUBO ANTES, ¡ESO ESTÁ CLARO!
¿ES EL NUEVO MARSHAL? GOOD LORD! ¡PERO SI ESTÁ PARA COMÉRSELO!
ENTONCES... ¿EN HEAVEN RELUCE UNA NUEVA ESTRELLA?
26

¿TIENES FUEGO PARA DARME, BABY?
COMO SIEMPRE...
¡JA, JA! ¡Y DE QUÉ MANERA!
?
KLAK!
JI... JI...
¡UN WHISKY DOBLE!
¿ASÍ QUE BEBE EN HORAS DE SERVICIO, MARSHAL?
¿MMMM?
¿ANDA CON MUJERES Y SE EMBORRACHA EN EL BAR?
¡DESDE LUEGO NO ES LA IDEA QUE YO ME HACÍA DE UN REPRESENTANTE DE LA LEY!
BUENO... ALGUIEN LE HA INFORMADO MAL, TENDRÁ QUE CAMBIAR DE IDEA...
¡EH! ¡NO TAN RÁPIDO! ¡NO CREA QUE LE VA A SER TAN FÁCIL ESCAPAR! ¡ESPERE QUE SE LO DIGA AL ALCALDE STRATHMORE!
DOLLY HOUS
BWO-AAAMM
?!
27

¿EEH?
?!
HEY, MAN!
¿NO SABES LO DE LA INTIMIDAD DE LOS DEMÁS?
BWO-AMM...
¡AGACHAOS!
¡VA A DISPARAR OTRA VEZ!
BLOOD'N' GUTS!
PAW PA-AW PA-AW
AAHHG...
?!
¡LE HE DADO A UNO! ESTÁN EN EL TEJADO, ENFRENTE...
¡VOY A INTENTAR SALIR!
28

BWO-AMMM...
DAMN...!
HOLY SHIT! ¡ES UN CALIBRE DE CAZAR BISONTES! ¡NOS ESTÁN CAÑONEANDO!
HIIIHIII
YEAH! ¡UN "SHARPS"...! ¡CUBRIDME! VOY A...
PAMPAMPAW
?!
HELL! AHORA SÍ QUE...
BWO-AAMMM...
J. GIRAUD
29

PAW PAW PAW
BLOOM
FUCK YOU, NEWMAN!
PAW PAW
ESE... ESE DEMONIO ME HA RECONOCIDO... ¿CÓMO ES POSIBLE...? ¡NUNCA ME HA VISTO!
YA TE DIJE QUE TU PLAN OLÍA A MUERTO...
30

¡OTTIWA!
¿QUÉ TE PASA? ¿ESTÁS HERIDA?
¡ALGUIEN HA INTENTADO MATAR AL NUEVO MARSHAL!
¡OH!
NO LE HAN DADO, PERO... CREO QUE HE RECONOCIDO A LOS ATACANTES... VIENEN DEL "DOBLE C"...
¡LOS HOMBRES DE CARMODY! ¿SE LO HAS DICHO AL SHERIFF?
HA HABIDO UN TIROTEO EN EL PUEBLO... ME HA HERIDO UNA ASTILLA...
¿UN TIROTEO?
NO... HE VENIDO SIN HABLAR CON NADIE... NO SABÍA QUÉ HACER... CARMODY PODRÍA CAUSARNOS TANTOS PROBLEMAS...
BAH... ESE BLUEBERRY SABE ARREGLÁRSELAS SOLO... HAS HECHO LO QUE DEBÍAS...
¡SI QUERÉIS MI OPINIÓN, ESO HABRÍA QUE VERLO!
?!
¡POR MENOS QUE ESO PODRÍA METER EN CHIRONA A SU PROTEGIDA, MISS BUENAVENTURA, Y CERRARLE DEFINITIVAMENTE EL RANCHO!
ES DIFÍCIL SEGUIR CREYENDO EN SUS BUENAS INTENCIONES SI PERMITE QUE SE CARGUEN AL MARSHAL SIN MOVER UN DEDO...
ENTONCES, ESOS HOMBRES A LOS QUE HAS RECONOCIDO, ¿DE DÓNDE VIENEN?
¡DÍSELO, OTTIWA!

31

SON DEL "DOBLE C"... RECIÉN LLEGADOS, CREO. EN TODO CASO, EL OTRO DÍA ESTABAN CON BALANDER, EL BRAZO DERECHO DE CARMODY...
¿Y ESTA TARDE?
LOS VI CUANDO ESTABAN PREPARÁNDOSE PARA SUBIR AL TEJADO... JUSTO ANTES DE QUE LE DISPARASEN A USTED...
HMM... ¿QUIÉN ES ESE SEÑOR CARMODY? NO CREO HABER TENIDO EL HONOR DE...
ES EL HOMBRE MÁS RICO Y MÁS PODEROSO DE LA CIUDAD... ¡PODRÍA HACERNOS BASTANTE DAÑO!
YEAH...? DAMN IT! ¡NO ES RAZÓN PARA NO DENUNCIARLE! ¡DOS CIUDADANOS INOCENTES HAN MUERTO ANTE MÍ EN EL TIROTEO!
LO... LO ADMITO, SHERIFF, ME EQUIVOQUÉ SÍ... PERO CONFIESE QUE USTED NO HA HECHO GRAN COSA PARA HACERSE QUERER POR AQUÍ...
¡CARAY! ¡NO HE VENIDO A HEAVEN PARA AYUDAR A LAS VIEJECITAS A CRUZAR LA CALLE! ¿SABE?
TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE SUS SECRETOS EMPIEZAN A PESARLE, BLUEBERRY...
BAH... ES UNA HISTORIA LARGA Y COMPLICADA... ¡Y SIN AMORES!
¡NI UN SOLO BESO A FINAL DE CAPÍTULO! ¡SEGURO QUE OS ABURRIRÍA!

32

¿SHERIFF?
YEAH?
THE GRAND OLD DUKE OF YORK... HE HAD TEN THOUSAND MEN... AND HE MARCHED THEM UP TO THE TOP OF THE HILL...
THEN HE MARCHED THEM DOWN...
EEH... GOOD MORNING, GENTLEMEN!
TIENE USTED UN SORPRENDENTE BUEN HUMOR, SHERIFF...
CLIC
ES VERDAD, EMPIEZO A SENTIRME COMO EN CASA AQUÍ...
¡CURIOSA REACCIÓN PARA UN HOMBRE QUE ACABA DE SUFRIR UN ATENTADO!
MI NOMBRE ES CARMODY, PROPIETARIO DEL "DOBLE C". HE VENIDO A TRAERLE MI APOYO, MARSHAL...
HE OÍDO HABLAR DE USTED. NO LE DARÉ LA MANO, CARMODY...
?!
NO TENGO CON QUÉ LAVARME DESPUÉS...

33

HEM... VAMOS A USAR TODOS LOS MEDIOS PARA ENCONTRAR A BURT REDWOOD. ¡MIS HOMBRES TIENEN ÓRDENES DE ABRIR BIEN LOS OJOS!

HE TOMADO LA INICIATIVA DE HACER IMPRIMIR UN CARTEL.

BURT REDWOOD, ¿EH?

REWARD

HA TENIDO USTED PROBLEMAS CON ÉL DESDE QUE LLEGÓ, ¿NO? EN EL "GOLDEN STAR"...

Y PIENSAN USTEDES QUE ÉL FUE EL AUTOR DE ESA TENTATIVA DE ASESINATO...

BURT LANZÓ AMENAZAS DE MUERTE CONTRA USTED ANTE VARIOS TESTIGOS...

Y DESDE AYER HA DESAPARECIDO...

¿Y EL OTRO HOMBRE QUIÉN ERA? EN EL TEJADO HABÍA DOS TIRADORES AYER, MISTER CARMODY, POR SI NO LO SABÍA...

ESTO... QUIZÁ TENÍA UN CÓMPLICE... ¿QUÉ SÉ YO?

MMM... EN TODO CASO, GRACIAS POR SU AYUDA, SEÑORES. PERO NO SE PREOCUPEN...

... LLEGARÁ EL MOMENTO EN QUE PODAMOS EXAMINAR ESTE ASUNTO A LA LUZ DEL DÍA... TODAS LAS SOMBRAS SE BORRARÁN, ESTOY SEGURO...

?

EH... BLUEBERRY, NO OLVIDE NUESTRA ENTREVISTA... LE ESPERO EN EL "CLARION" CUANDO TENGA UN MINUTO...

CUENTE CONMIGO, SEÑOR JUEZ...

TICE

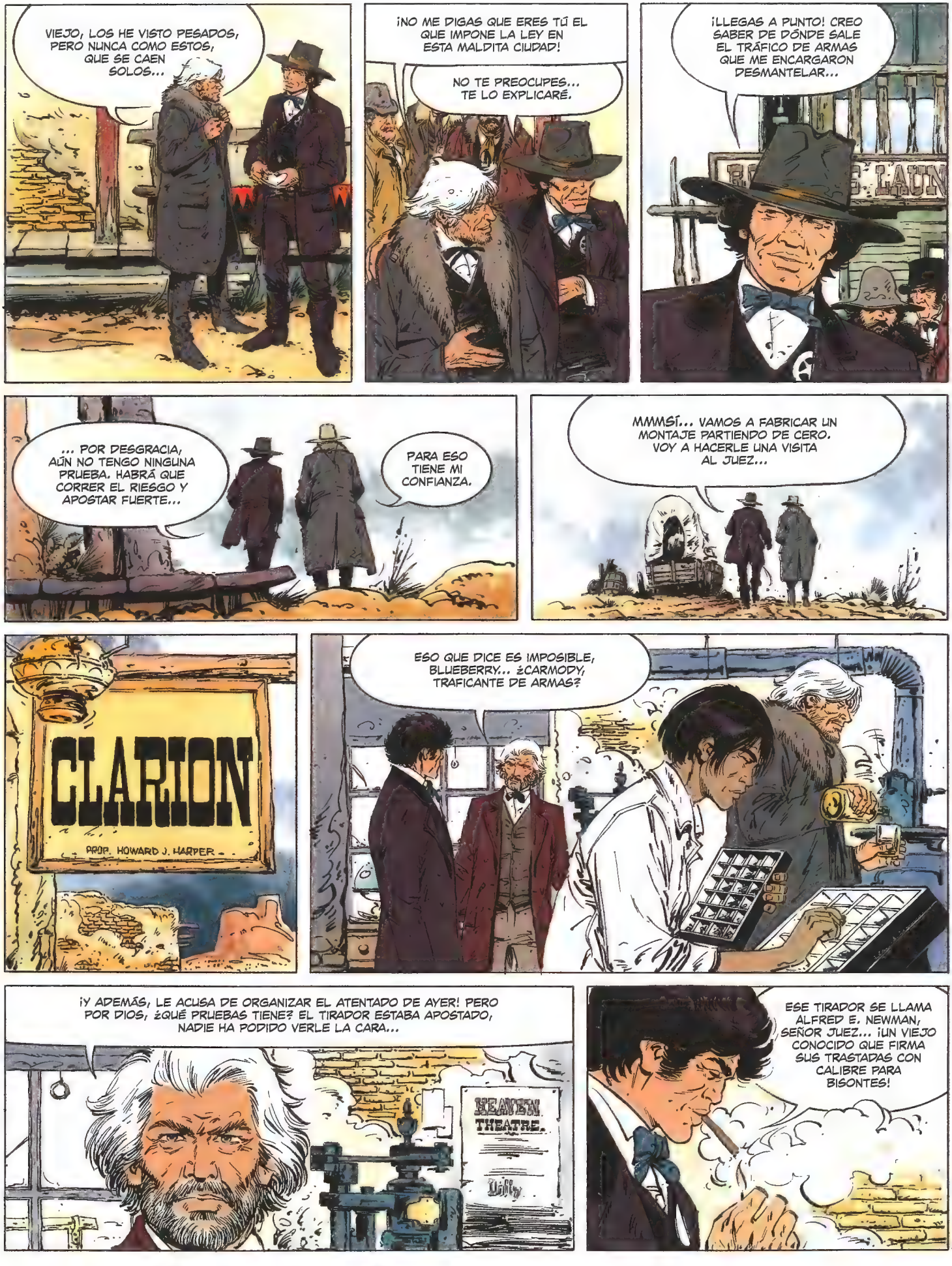
CURIOSO PERSONAJE, ¿NO? ES DIFÍCIL ENTRARLE...

YEAH!

TODO DEPENDE DEL CALIBRE...

34

OK, CARMODY... SOLO ME QUEDA ESCOGER EL ANZUELO CON EL QUE VOY A PESCARTE...
¿MARSHAL? ¡PELEA EN EL "FRONTIER"! ¡HAY UN FORASTERO AL QUE ESTÁN MACHACANDO!
¡EH, SHERIFF! ¿POR EL EQUIPO LOCAL O POR EL VISITANTE?
LO SIENTO, SEÑORES, PERO VOY A TENER QUE INTERRUMPIR EL COMBATE...
AUNQUE, PENSÁNDOLO BIEN, ¡DIEZ DÓLARES POR EL FORASTERO!
¿QUÉ PUEBLO DE FARSANTES ES ESTE?
¡HELLO, RED NECK!
35


VIEJO, LOS HE VISTO PESADOS, PERO NUNCA COMO ESTOS, QUE SE CAEN SOLOS...
¡NO ME DIGAS QUE ERES TÚ EL QUE IMPONE LA LEY EN ESTA MALDITA CIUDAD!
NO TE PREOCUPES... TE LO EXPLICARÉ.
¡LLEGAS A PUNTO! CREO SABER DE DÓNDE SALE EL TRÁFICO DE ARMAS QUE ME ENCARGARON DESMANTELAR...
... POR DESGRACIA, AÚN NO TENGO NINGUNA PRUEBA. HABRÁ QUE CORRER EL RIESGO Y APOSTAR FUERTE...
PARA ESO TIENE MI CONFIANZA.
MMMSÍ... VAMOS A FABRICAR UN MONTAJE PARTIENDO DE CERO. VOY A HACERLE UNA VISITA AL JUEZ...
CLARION
PROP. HOWARD J. HARPER
ESO QUE DICE ES IMPOSIBLE, BLUEBERRY... ¿CARMODY, TRAFICANTE DE ARMAS?
¡Y ADEMÁS, LE ACUSA DE ORGANIZAR EL ATENTADO DE AYER! PERO POR DIOS, ¿QUÉ PRUEBAS TIENE? EL TIRADOR ESTABA APOSTADO, NADIE HA PODIDO VERLE LA CARA...
HEAVEN THEATRE
ESE TIRADOR SE LLAMA ALFRED E. NEWMAN, SEÑOR JUEZ... ¡UN VIEJO CONOCIDO QUE FIRMA SUS TRASTADAS CON CALIBRE PARA BISONTES!
36

UN TESTIGO LO HA VISTO SUBIR AL TEJADO Y LO HA IDENTIFICADO... ¡NEWMAN TRABAJA PARA NELSON CARMODY!
AH... YA VEO...
ESOS ELEMENTOS ENCAJAN PERFECTAMENTE CON LA INFORMACIÓN QUE ME TRAE MI AMIGO RED NECK...
YEAH...! REGISTRANDO EN LOS ESCOMBROS DEL ARSENAL DE NEWMAN, EN FORT NAVAJO, HEMOS ENCONTRADO DOCUMENTOS QUE ACUSAN FORMALMENTE A CARMODY DE SER EL JEFE DE ESE TRÁFICO...
¡INCREÍBLE! ¡INCREÍBLE!
¿ENTONCES, HARPER? ¿ESTÁ CON NOSOTROS? ¿SACARÍA USTED TODO ESTO EN EL "CLARION"?
PONDRÉ EN MARCHA INMEDIATAMENTE UNA EDICIÓN ESPECIAL PARA MAÑANA. ¡LA NOTICIA VA A CAER COMO UNA BOMBA!
¡BRAVO, JUEZ!
YA VERÁ, ¡EL ÚNICO MÉTODO ES UNA BUENA PATADA EN LA COLMENA!
JA, JA... ¡EXCELENTE FÓRMULA! ¡LA PONDRÉ EN TITULARES!

MISTER CARMODY, YO... DÉJEME EXPLICARLE... SÉ QUE ME EQUIVOQUÉ AYER TOMANDO LA INICIATIVA...
¡SOLTADLE!
ESE BLUEBERRY ES PEOR QUE UN TEMBLOR DE TIERRA... ¡CRÉAME, TENÍA BUENAS RAZONES PARA ELIMINARLE!
GRACIAS... YO... LE JURO QUE DESDE AHORA OBEDECERÉ ESTRICTAMENTE SUS ÓRDENES...
SILENCIO, NEWMAN...
HAY NOVEDADES... HEMOS DECIDIDO QUE ES HORA DE PONER FIN A LA CARRERA DEL MARSHAL, POR FIN...
¿ES PARA MÍ?
¡DEME OTRA OPORTUNIDAD! ¡NO FALLARÉ!
¡SÍ, NEWMAN! ¡SUYO ES! DIOS SABE POR QUÉ LE HAGO UN REGALO SEMEJANTE...
NO DEJARÍA USTED NADA EN FORT NAVAJO QUE PUEDA COMPROMETERME, ¿VERDAD?
¿EEH?
DOCUMENTOS QUE PUEDAN ASOCIAR MI NOMBRE CON LA ORGANIZACIÓN, POR EJEMPLO...
¿DOCUMENTOS? ¿CON SU NOMBRE?
38

¡MISTER CARMODY, SABE USTED BIEN QUE TODAS NUESTRAS TRANSACCIONES SE HACÍAN ORALMENTE!

¡ADEMÁS, TODO EL ALMACÉN VOLÓ! POR ESE LADO PUEDE ESTAR TRANQUILO... ¿POR QUÉ LO PREGUNTA?

POR NADA, POR NADA... OK, LE DEJO CON BALANDER Y TOM DO, QUE LE EXPLICARÁN EL PLAN...

CHANG LI
CHINESE FOODS

JI, JI, JI...

¡MAGNÍFICO EL STEAK!

¿EH? ¿QUÉ TE DECÍA?

¿MÁS SALSA PICANTE?

¡SI QUEDA!

CON SHELIFF, LAS LESELVAS DE SALSA NO DULAL MUCHO...

¡ME HAGO A LA IDEA!

CUANDO CARMODY LEA LA EDICIÓN ESPECIAL, ¡LA COSA SE VA A LIAR...!

¡ME PREGUNTO DÓNDE ANDA McCLURE, NOS SERVIRÍA DE MUCHO!

BAH, DEBE DE ESTAR DURMIENDO LA MONA POR ALGÚN SITIO, ESPERANDO QUE DEJEN DE MOVÉRSELE LAS LETRAS DEL MENSAJE QUE LE ENVIASTE.

39

DE TODAS FORMAS, SI ESE CARMODY ES TAN PODEROSO, HABRÁ QUE CUBRIRSE BIEN...
PEQUEÑO LEGALO CHINO... PASTEL TLADICIONAL... ¡CUIDADO, NO SE COMAN LA PLOFECÍA!
¡MARSHAL!
¡MENOS MAL QUE LO ENCUENTRO! HA HABIDO UN ATAQUE DE LADRONES DE GANADO EN NUESTRO CAMPAMENTO. HAY UN HERIDO...
TU MÉTODO ES UN POCO EL DE LA CABRA QUE SE ATA AL POSTE, CUANDO EL TIGRE ATACA...
?!
¡EL ALCALDE ESTÁ ALLÍ YA, LE LLAMA URGENTEMENTE!
YA VES, TAMBIÉN COMO MARSHAL HAY QUE GANARSE EL PAN. HEAVEN NO ANDA MAL DE GRESCA...
¿TE ACOMPAÑO?
NO HACE FALTA. TERMÍNATE EL POSTRE, TENGO PARA UNA HORA. ¡OJO, NO TE VAYAS A TRAGAR LA PROFECÍA!
¡RÁPIDO, MARSHAL, EL ALCALDE LE ESPERA!
¡OK! ¡OK! YA VOY...
¿QUÉ PROFECÍA...?
ADVELTENCIA, CONSEJO, MENSAJE DEL MÁS ALLÁ...
¿AH, SÍ? ¡NO SABÍA QUE EN CHINA EL MÁS ALLÁ SE LAS ENTENDIERA CON LOS PASTELES!
El tigre se lanza sobre su presa. ¿Por qué lanzarse a la boca del tigre?
DAMN IT!

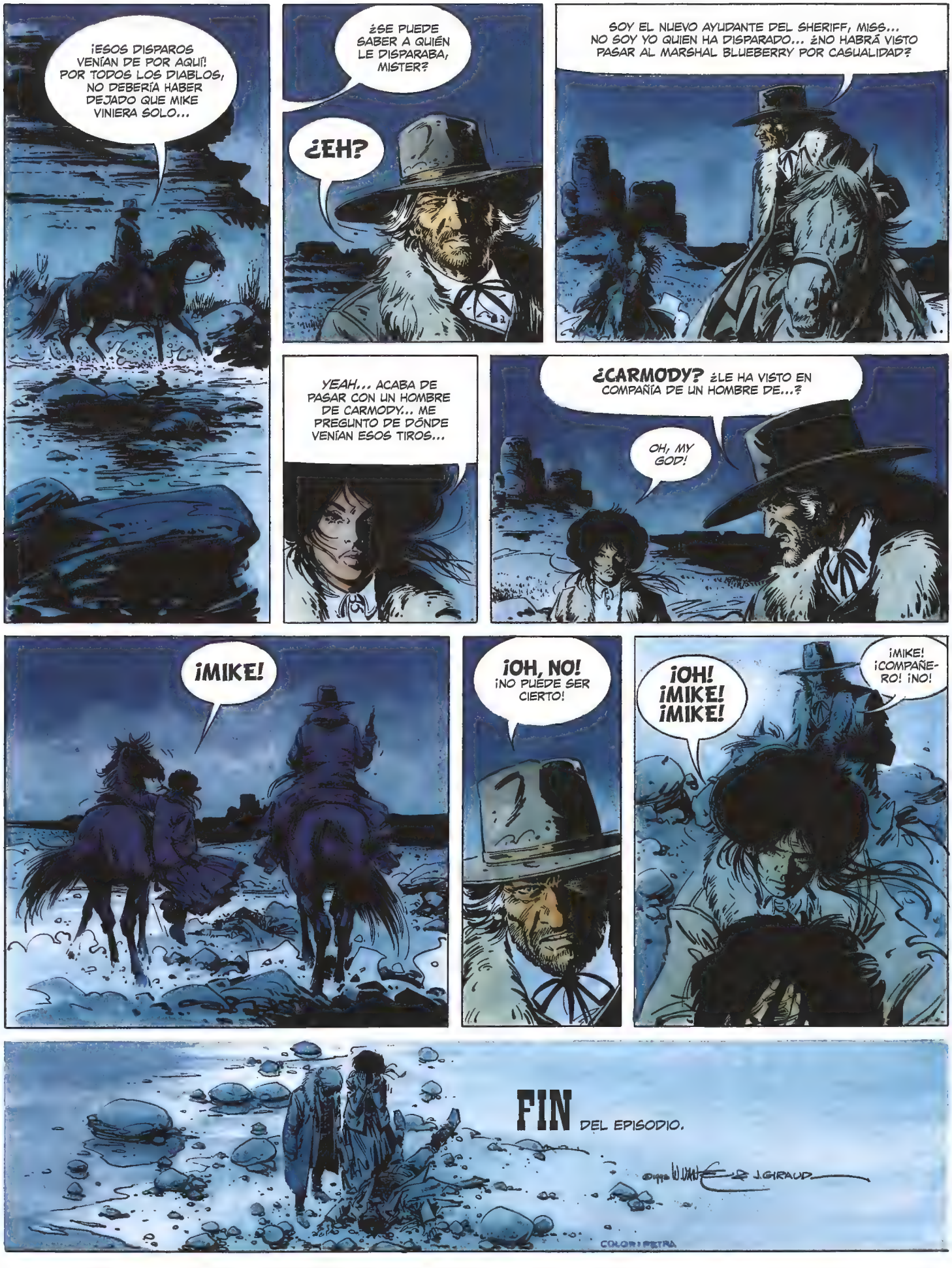
40

¡MARSHAL! ¡TENGO QUE HABLARLE!
LO SIENTO, MUCHACHO, VUELVE MÁS TARDE... HEY, PERO SI TE CONOZCO... TRABAJAS EN EL "CLARION" PARA EL JUEZ...
LO QUE TENGO QUE DECIRLE ES MUY IMPORTANTE...
¡MARSHAL!
LE ESPERARÉ EN EL DIARIO... ¡HASTA MUY TARDE! ¡LLAME POR LA VENTANA! ¡LE ESTARÉ ESPERANDO!
YEAH! O SI QUIERES...
... MI AYUDANTE ESTÁ DONDE CHANG LI, A ÉL PUEDES...
NO. ES CON USTED EN PERSONA CON QUIEN TENGO QUE HABLAR. ¡ES MUY IMPORTANTE!
¡!
¿FALTA MUCHO PARA EL CAMPAMENTO ESE?
CERCA DEL RÍO ALMAZÁN... DONDE SE PONEN LAS BESTIAS DE PASO...
¿DETRÁS DEL RANCHO DE TESS BUENAVENTURA?
¡UNA MILLA MÁS ARRIBA!
¡VAMOS!
J.GIRAUD

41

¿PARA QUÉ QUERRÍA HABLARME EL AYUDANTE DEL JUEZ? PARECÍA NERVIOSO...
HEM... SI TIENE ALGUNA RELACIÓN CON NUESTRO ASUNTO, QUIZÁ HUBIERA DEBIDO TOMARME EL TIEMPO DE HABLAR CON ÉL...
¡EH! ¿ESE NO ERA EL MARSHAL?
¿QUÉ PINTA POR AQUÍ CON UN HOMBRE DE CARMODY?
¡EH! ¿ESTÁ LEJOS TODAVÍA?
PA-AWW
MAAHHH...
42

NO ERA TAN DIFÍCIL...
¿LE HE DADO?
¡NO, BALANDER! ¡ES MÍO! ¡TENGO QUE DARLE YO EL TIRO DE GRACIA!
CARMODY ME HA ENCARGADO A MÍ EL TRABAJO... ¡NO VOY A DEJARLE ESE PLACER A NADIE!
¡VENGA, TOM DO, ES EL MOMENTO!
HEY!
KLIK...
¿QUÉ ES LO QUE...?
¡NO!
RAW
MUERTO EN EL EJERCICIO DE SUS FUNCIONES... ¡HEAVEN ESTÁ DE NUEVO SIN SHERIFF!
PARA YA... VOY A LLORAR...
¡BUENO, POR FIN HABRÁ TENIDO A SU BLUEBERRY! ¡NEWMAN PODRÁ CELEBRARLO EN EL INFIERNO!
ME PARECE QUE VIENE GENTE... HARÍAMOS MEJOR EN IRNOS...


¡ESOS DISPAROS VENÍAN DE POR AQUÍ! POR TODOS LOS DIABLOS, NO DEBERÍA HABER DEJADO QUE MIKE VINIERA SOLO...
¿SE PUEDE SABER A QUIÉN LE DISPARABA, MISTER?
¿EH?
SOY EL NUEVO AYUDANTE DEL SHERIFF, MISS... NO SOY YO QUIEN HA DISPARADO... ¿NO HABRÁ VISTO PASAR AL MARSHAL BLUEBERRY POR CASUALIDAD?
YEAH... ACABA DE PASAR CON UN HOMBRE DE CARMODY... ME PREGUNTO DE DÓNDE VENÍAN ESOS TIROS...
¿CARMODY? ¿LE HA VISTO EN COMPAÑÍA DE UN HOMBRE DE...?
OH, MY GOD!
¡MIKE!
¡OH, NO! ¡NO PUEDE SER CIERTO!
¡OH! ¡MIKE! ¡MIKE!
¡MIKE! ¡COMPAÑERO! ¡NO!
FIN DEL EPISODIO.
J.GIRAUD
COLOR: PETRA

# DOSIER
# BLUEBERRY

# MISIÓN SHERMAN

*Misión Sherman* se publicó originalmente en 1993 bajo el sello de la editorial suiza Alpen Publishers. Formaba parte de una trilogía titulada «Marshal Blueberry» y, por tanto, retomaba la historia que había comenzado en el álbum *Por orden de Washington*. Fue un tebeo de gestación compleja, firmado al alimón por Jean Giraud, Thierry Smolderen y William Vance, que se repartieron el argumento, el guion técnico y el dibujo, respectivamente. Este modelo «tayloriano» de organización del trabajo en equipo no rindió los frutos deseados y culminó en el abandono del proyecto por parte de Vance, reemplazado *in extremis* por el dibujante Michel Rouge, sólido profesional que plasmó en imágenes la última entrega de la serie, *Frontera sangrienta*.

En este episodio de la trilogía «Marshal Blueberry», la acción se traslada a la localidad fronteriza de Heaven, cuyo turbulento presente desmiente un nombre tan celestial. El cambio de escenario viene acompañado de un cambio climático: la atmósfera gélida que imperaba en el volumen anterior deja paso en los primeros compases del álbum a un ambiente más caldeado que preludia ya el de la primavera. El tránsito ocurre de forma súbita, entre la

*Un brusco deshielo tiene lugar de una página a otra.*

cuarta y la quinta plancha. Para distraernos de una transición tan brusca, el argumento nos sumerge enseguida (y de lleno) en los asuntos internos del pueblo, presentando los personajes y los enigmas que van a dominar la trama en este episodio y el siguiente. El reparto está cuajado de personajes pintorescos entre los que destacan el bueno de Red Neck, Tess Bonaventura y Jessica Carmody (a quien Vance retrata con rasgos similares a los de la cantante de *country* Dolly Parton). La violencia y la codicia actúan como motores de una intriga que gira en torno al desmantelamiento de una red de tráfico de armas. Para aderezar el guiso, Giraud agrega tiroteos, emboscadas y unas gotas bien dosificadas de romance. Sin embargo, traducir el argumento a una secuencia de imágenes planteó ciertas dificultades que acabaron con la paciencia de Vance. Para comprenderlo mejor, hagamos una breve digresión.

## ANATOMÍA DEL GUION DE HISTORIETA

En 1964, el guionista Juan Antonio de Laiglesia publicó un manual práctico y ameno

*Villana absoluta de* Misión Sherman, *Jessica Carmody tiene una apariencia similar a la de Dolly Parton.*

titulado *El arte de la historieta* donde definía los fundamentos del medio y mostraba los pasos que conducen a la creación de un tebeo. El tiempo ha desgastado parte de su contenido, pero la definición de guion sigue vigente: «un relato escrito expresamente para ser realizado en forma de historieta». Pero, antes de sentarse a escribir, los guionistas suelen cristalizar sus ideas en un argumento.

A grandes rasgos, el argumento es el tuétano de la historia, un resumen en prosa de todas las peripecias que acabarán plasmadas en el tebeo, incluidos personajes, episodios, escenas

y escenarios. Una vez elaborado el argumento, se procede a su desglose en imágenes (o planos) distribuidos a lo largo de páginas sucesivas. El resultado se conoce como «guion técnico». Normalmente, lleva incorporados los textos que acompañarán a las imágenes, incluyendo bocadillos de diálogo, globos de pensamiento, cartelas, leyendas e, incluso, onomatopeyas. Este apartado se denomina «guion literario».

En la elaboración de *Misión Sherman*, Giraud envió a Vance un argumento que el dibujante debía desglosar en imágenes a las que el guionista añadiría posteriormente los textos que creyera oportunos. Habían empleado este procedimiento en *Por orden de Washington*, pero en esta ocasión el artista recabó la ayuda de Thierry Smolderen, excelente profesional conocido en España por títulos como *Gipsy* (junto a Enrico Marini) o *Un verano Diabolik* (con Alex Clérisse).

*Esta imagen demuestra la habilidad de Vance para la iluminación nocturna.*

*Vance retratando a sus personajes de frente y de perfil.*

*Tess Bonaventura hace su entrada en escena.*

Sin embargo, el resultado no fue del agrado de Giraud, como declaró el propio Vance en una entrevista publicada en el número 36 de la revista sobre historietas *Sapristi!* (1997).

## VANCE AL HABLA

«Cuando [el editor] Guy Vidal, del sello Humanoïdes, me puso en contacto con Jean Giraud, este me presentó una historia que me gustó mucho. Pero Giraud había escrito la historia como una novela. Faltaba la división en páginas, y también los diálogos. Además, él había planeado la historia para abarcar dos álbumes.

*Entre los ingredientes de un buen western, no puede faltar un tiroteo.*

Yo le sugerí prolongarla hasta los tres. Una vez concluido el primer "Marshal Blueberry", no quise seguir haciendo todo el trabajo solo. No tenía tiempo, ni tampoco quería hacerlo, pero otros podrían hacerlo dignamente. Thierry Smolderen acabó desarrollando el guion. Pero entonces yo empecé a retrasarme. Dargaud recobró los derechos de *Blueberry*, Giraud rechazó parte del guion de Smolderen, alterando la planificación, etcétera. Al final, yo estaba harto del tercer tomo y tiré la toalla».

No obstante, *Misión Sherman* es un trabajo modélico de Vance. Cabe destacar su sensibilidad para la iluminación nocturna, su sentido de la composición y el ritmo de metrónomo que imprime a la acción, logrado mediante un delicado equilibrio de planos frontales, de espaldas y de perfil de los personajes.

PLANETA DeAGOSTINI®

Blueberry / 11,99 €

9 788468 451190 10050